



Producător: ***Eldom***

Produse: ***Boilere emailate***

Versiuni: ***80 l, 120 l, 150 l, 200 l, 300 l, 400 l, 500 l***

**DESCRIERE TEHNICĂ
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ, UTILIZARE ȘI ÎNTREȚINERE
CONDIȚII DE GARANȚIE**

AVERTISMENT! Înainte de instalarea și utilizarea încălzitorului, citiți cu atenție aceste instrucțiuni!



SC ROMSTAL IMEX SRL
CUI 5990324

SIGURANȚA, CERINȚELE PRINCIPALE

Înainte de a începe montarea și utilizarea încălzitorului de apă, este obligatoriu să citiți cu atenție întregul text al acestui manual. Rolul său este de a vă familiariza cu încălzitorul de apă, cu regulile pentru utilizarea sigură și conformă, cu activitățile minim necesare pentru întreținerea sa și activitățile de service. În plus, va trebui să puneți la dispoziția persoanelor autorizate acest manual, care vor instala și eventual – repara aparatul în caz de defecțiune. Instalarea încălzitorului de apă și verificarea funcționalității acestuia nu intră în obligațiile de garanție a vânzătorului și/sau producătorului.

Păstrați acest manual la un loc potrivit pentru o utilizare viitoare. Respectarea normelor ajută pentru funcționarea aparatului în condiții de siguranță și este una dintre condițiile de garanție.

ATENȚIE! Instalarea încălzitorului de apă și conectarea sa la instalația de apă trebuie realizată numai de către persoane autorizate în conformitate cu cerințele și instrucțiunile expuse în acest manual și cu normele locale în vigoare. ESTE OBLIGATORIE montarea tuturor componentelor de protecție și siguranță furnizate de către producător sau recomandate de acesta!

ATENȚIE! Conectarea încălzitorului de apă la instalația electrică trebuie realizată numai de către persoane autorizate în conformitate cu cerințele și instrucțiunile expuse în acest manual și cu documentele normative. Aparatul trebuie conectat în mod corect nu numai la alimentarea electrică ci și la elementele de protecție! Nu conectați aparatul la instalația electrică înainte de umplerea vasului de apă cu apă! Neîndeplinirea acestei cerințe va face ca aparatul să devină periculos, fiind interzisă utilizarea sa!

ATENȚIE! Conectarea încălzitorului de apă la schimbătoare de căldură aferente unei instalații de aprovizionare cu căldură (solară și/sau altă sistemă de încălzire a apei care lucrează cu apă sau soluție pe bază de apă ca agent termic) va fi realizată de către persoane autorizate și competente în conformitate cu un proiect ce respecta legislația în vigoare. Modalitatea de utilizare a unui asemenea încălzitor de apă, la încălzirea apei din rezervorul de apă prin purtătorul de căldură alternativ celui electric, precum și respectarea măsurilor de siguranță vor fi efectuate conform cerințelor și regulilor descrise în instrucțiunea suplimentară de utilizare, service și întreținere. Aceasta instrucțiune suplimentară va fi pusă la dispoziție de către compania care a efectuat activitățile de proiectare și instalare pentru conectarea încălzitorului de apă la sursele alternative de căldură.

AVERTISMENT! La utilizarea aparatului există pericol de accident termic cu apă fierbinte!

AVERTISMENT! Nu atingeți aparatul și nu îl acționați cu mâini umede sau dacă sunteți desculți sau stați în loc umed!

AVERTISMENT! Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsite de experiență și cunoștințe, numai în cazul în care acestea au fost supravegheate sau instruite privind utilizarea aparatului și înțeleg pericolele. Aparatul nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Se interzice efectuarea curățării sau mentenanței aparatului de către copii sau personal neautorizat.

PROTECȚIA MEDIULUI

Acest aparat este marcat în conformitate cu Directiva 2012/19/EU (WEEE). Având grijă ca după epuizarea capacității sale de lucru, acest aparat să fie îndepărtat într-un mod corespunzător, Dvs. veți ajuta la prevenția unor consecințe posibil nocive pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea umană.

Simbolul  aplicat aparatului sau pe documentele anexate aparatului arată că el nu trebuie tratat ca gunoi menajer. În schimb, el trebuie returnat la un punct specializat de reciclare pentru echipamente electrice și electronice. La returnare, respectați normele locale de aruncare a gunoiului. Pentru informare mai amănunțită cu privire la tratarea, recuperarea și reciclarea acestui aparat, adresați-vă consiliului municipal, serviciului pentru culegerea gunoiului menajer sau magazinului de la care ați achiziționat aparatul.

DESCRIERE TEHNICA

Încălzitorul de apă este dedicat utilizării casnice și poate asigura apă caldă de la rețeaua comună de apă simultan pentru câțiva consumatori – bucătărie, baie etc.

Apa utilizată pentru a fi încălzită trebuie să corespundă documentelor normative de apă menajeră, anume: conținut de cloruri să fie sub 250 mg/l; conductivitatea electrică să fie peste 100 $\mu\text{S}/\text{cm}$ și sub 2000 $\mu\text{S}/\text{cm}$ și pH=(6.5-8). Presiunea apei în conducta de apă trebuie să fie mai mare de 0,1 MPa și mai mică de 0,5 MPa. În cazul în care presiunea apei este mai mare de 0,5 MPa – vezi recomandările descrise în secțiunea conectare la rețeaua de alimentare cu apă. Se pot produce la cerere, încălzitoare de apă adaptate lucrului la presiuni până la 1 MPa.

Rezervoarele de apă ale încălzitoarelor sunt protejate corespunzător împotriva coroziunii cu acoperire emailată. În rezervoarele sunt incorporate anodi realizați dintr-un aliaj special, care protejează în mod suplimentar carcasa.

Izolarea termică și carcasa exterioară a echipamentelor sunt realizate din poliuretană moale și din husă de poliester. Sunt produse și modificații cu izolarea din spumă poliuretanică expandată fără conținut de freoni și carcasă din metal.

Imagine schematică a modelelor principale și modificațiilor principale se pot găsi pe Figura 1, iar datele tehnice – în Tabelele 1. Toate figurile și tabelele se regăsesc la sfârșitul acestui manual.

Diferitele modele de Încălzitoare și modificațiile acestora sunt desemnați printr-un VISION, număr și cu litere și cifre:

- „S” și „S2” – în încălzitorul de apă sunt incorporate un sau două schimbătoare de căldură pentru încălzirea apei prin sursă alternativă de căldură (încălzire locală cu apă, colector solar sau asemănător)
- „M” – modificare pentru grupa capacitate 150-200, carcasa exterioară a echipamentului este din metal pentru 400-500
- „F” – numai pentru grupul 150-200 – echipamentele sunt dedicate instalării pe podeaua încăperii
- „Z” – caracterizează particularitatea construcției, toate ieșirile prin conducte ale echipamentului sunt amplasate dintr-o parte

Puterea electrică a încălzitoarelor de apă cu capacitatea de până la 200 l este de 3 kW, pentru cele 300-500 – până la 9 kW

Încălzitoare de apă pentru instalării pe perete. Încălzitoare de apă din aceasta serie de modele sunt destinate numai instalării în poziție verticală, cu țevile pentru apa caldă și rece în partea de jos

Încălzitoare de apă pentru instalării pe podea. Încălzitoare de apă din aceasta serie de modele sunt destinate numai instalării în poziție verticală pe podeaua încăperii.

Numărul complet și corect al modelului, parametrii de lucru anunțați și numărul de serie al încălzitorului de apă achiziționat sunt marcate pe tabelul lipit de corpul încălzitorului.

Pentru facilitarea transportării lor, încălzitoarele de apă sunt fixate la paleți individuali de transport.

INSTALAREA ÎNCĂLZITORULUI PE PERETELE SAU PODEAUA

Încălzitorul de apă trebuie montat numai într-o încăpere cu grad normal de siguranță anti-incendii și temperatura în care să nu scadă sub 0 °C. Este necesar ca în podeaua încăperii să fie amplasat un sifon al instalației de ape reziduale și canal, fiindcă este posibil ca în timpul utilizării normale a încălzitorului de apă, de la valva de protecție să picure apă. Sifonul va facilita operațiunile de întreținere, prevenire și eventuala reparare a încălzitorului, atunci când este nevoie ca apa din rezervor să fie evacuată.

Locul de amplasare a încălzitorului de apă trebuie coroborat cu felul și materialul peretelui sau podeaua, cu dimensiunile de gabarit ale aparatului, cu modalitatea instalării, cu amplasarea elementelor pentru conectarea țevilor, cu gradul de etanșeitate (protecție electrică). Cel din urmă indice este inclus pe eticheta cu numărul de fabricație. Este necesar ca aparatul să fie instalat într-un loc în care nu va fi stropit cu apă sau inundat. Pentru a se reduce pierderile de căldură, este necesar ca distanța între încălzitorul de apă și locurile în care se va folosi apa caldă să fie minimă.

În mod obligatoriu trebuie lăsate distanțe între aparat și pereții din jur, tavanul încăperii:

- Încălzitoare de apă pentru instalării pe perete – cel puțin 70 mm între aparat și tavan; cel puțin 50 mm între aparat și peretele lateral, cel puțin 350 mm sub aparat pentru înlesnirea operațiilor de service și reparații eventuale
- Încălzitoare de apă pentru instalării pe podea – în mod obligatoriu trebuie lăsate spații între aparat și pereții din împrejur, tavanul încăperii, spații care vor fi de ajuns pentru efectuarea legăturilor și racordurilor electrice necesare, care să nu fie mai mici de 100 mm
- În cazul încălzitoarelor de apă cu schimbătoare de căldură trebuie lăsată o asemenea distanță din partea ieșirilor serpentinelor și mufelor pentru termostatele suplimentare, încât să fie destulă pentru conectarea la aparate suplimentare de control.

Încălzitoare de apă pentru instalării pe perete. Încălzitorul de apă va fi fixat la peretele încăperii. În acest scop vor fi utilizate bolțuri (știfturi) având un diametru de 10-12 mm prinși într-un mod stabil la perete. Elementele de feroniere de fixare trebuie asigurate împotriva scoaterii din perete - bolțuri tip ancoră sau tip trecere prin perete (în funcție de materialul peretelui). Este necesar ca elementele de care va fi suspendat încălzitorul de apă să fie calculate pentru o încărcare de 3 ori mai mare față de greutatea totală a încălzitorului cu apa în el. Este interzisă instalarea încălzitorului de apă la pereți decorativi (de cărămizi unice sau materiale ușoare). Vezi Fig. 1e și în tabele sunt arătate distanțele la care trebuie amplasate bolțurile (știfturile) pentru suspendarea aparatelor. Încălzitoarele de apă 150-200 vin în set cu un alt tip de placă pentru suspendare, respectiv distanța între bolțuri (știfturi) diferă față de cea a restului modificațiilor, Fig. 1f. La încălzitoarele de apă 150-200, având în vedere greutatea lor mai mare, există cerințe mai mari nu numai față de suspendarea lor la peretele încăperii, ci și la perete în sine. Având în vedere felul, materialul și rezistența peretelui, pentru fixarea sigură a încălzitoarelor de apă verticale este necesară realizarea unei construcții suplimentare sau întreprinderea de măsuri analogice adecvate de fixare. Exemple de construcții sunt arătate pe Fig. 2a pentru perete din beton armat cu grosime de 25 cm și peste și în Fig. 2b – pentru perete de cărămidă și alte materiale. Instalarea încălzitorului de apă la peretele încăperii va fi realizată numai de către specialiști.

Încălzitoare de apă pentru instalării pe podea. Locația de amplasare a aparatului trebuie nivelată. Înainte de instalarea echipamentului, dacă acesta vine pe un palet de transport, este necesară înlăturarea paletului. Încălzitoarele vin în ambalaj cu câte 3 buc. de rezemări. În cazul în care la producția echipamentului rezemările nu au fost amplasate la locurile lor, ele trebuie înșurubate în

orificiile în care echipamentul a fost fixat la paletul de transport. Mărimea părții înșurubabile permite nivelarea suplimentară a echipamentului. Încălzitoarele de apă mai mari se vor fixa la podeaua încăperii prin aceeași orificii prin care fuseseră fixate la paletul de transport. Îndepărtarea paletului de transport și montarea încălzitorului de apă pe podeaua încăperii va fi realizată numai de către persoane autorizate care sunt obligate să ia toate măsurile necesare de protecție pentru a preveni apariția de accidente.

AVERTISMENT! Nerespectarea cerințelor pentru montarea încălzitorului poate duce la deteriorarea aparatului, altor echipamente și a camerei în care este aparatul, la coroziunea părților sale exterioare din metal sau la pagube și prejudicii mai mari. În aceste cazuri, prejudiciile și daunele eventuale nu sunt acoperite de obligațiile de garanție a producătorului și a vânzătorului, și sunt pe seama celui care nu s-a conformat cerințelor acestei instrucțiuni.

CONECTAREA BOILERULUI LA REȚEAUA DE APĂ

Conectarea încălzitorului de apă și la instalația de apă trebuie să fie efectuată numai de către o firmă specializată.

Instalația de apă la care va fi conectat încălzitorul de apă, ca și restul elementelor conectate, trebuie să fie rezistentă pe lungă durată la temperaturi ale apei ce depășesc 80 °C și pe scurtă durată - 100 °C, precum și la tensiune cel puțin de două ori mai mare față de cea de lucru a aparatului.

Țevile pentru apa rece (țeava de intrare) și apa caldă (țeava de ieșire) ale încălzitorului de apă sunt marcate cu etichete cu inscripțiile respective, cu inele colorate sau cu săgeți.

În cazul în care țevile instalației de apă sunt realizate din cupru sau dintr-un alt metal ce diferă față de cel al rezervorului de apă, precum și la folosirea unor elemente de legătură realizate din alamă, se recomandă ca la intrarea și la ieșirea din încălzitorul de apă să fie instalate îmbinări non-metalice (fitinguri dielectrice)

Încălzitoarele de apă vin în ambalaj cu o supapă combinată – supapă de reținere și limitator al returului (supapă de reținere) care se află amplasate într-un corp comun. Supapa combinată trebuie montată în mod obligatoriu la țeava de ieșire din încălzitorul de apă, respectându-se săgeata de pe carcasa încălzitorului care arată direcția apei ce trece prin el.

Schema generală a conectării încălzitorului de apă la instalația de apă este arătată în Fig. 3a, 3b. În acest caz încălzitorul de apă lucrează la tensiunea instalației de apă și la tensiunea supapei de protecție. În cazul în care presiunea din instalația de apă depășește 0.5 MPa, este obligatorie instalarea unei supape de reducere (supapă de reducere presiune).

În cazul în care încălzitorul de apă face parte dintr-un sistem de alimentare cu apă caldă, el de regulă lucrează la o presiune mai redusă a instalației și la conectarea sa sunt instalate dotări suplimentare. O companie specializată de instalații va determina și va asigura dotările suplimentare necesare. Acest lucru nu este obligația producătorului și/sau a comerciantului și nu face obiectul serviciilor de garanție.

AVERTISMENT! ESTE INTERZISĂ montarea între supapa de protecție și încălzitor a oricăror robinete de închidere sau de retur! Categorie este interzisă înfundarea orificiului lateral și/sau blocarea dispozitivului de acționare manuală a supapei de protecție!

Se recomandă realizarea unui sistem de evacuare a apei care s-a scurs în mod eventual din orificiul supapei de protecție a valvei de protecție/combinată. Conducta de evacuare a apei trebuie să aibe o pantă descendentă constantă, să fie amplasată într-un mediu garantat contra îngheț și capetele să fie în permanență deschise către atmosferă.

ATENȚIE! Pentru aparate cu schimbătoare de căldură. Toate ieșirile suplimentare de conducte (fără cele ale serpentinelor) care nu urmează a fi conectate la instalația de aprovizionare cu apă, de asemenea și orificiile pentru termostate și/sau termomanometre trebuie, în mod obligatoriu, închise cu echiparea din ambalaj sau cu altele, potrivite pentru acest scop. Îmbinările trebuie etanșate împotriva presiunii apei de cel puțin 1,6 MPa.

Umplerea rezervorului de apă cu apă se va efectua în ordinea următoare:

- Deschideți complet robinetul de oprire pentru apă caldă de la cel mai la îndepărtat robinet de la încălzitorul de apă,
- Deschideți robinetul de oprire pentru apa rece înainte de încălzitorul de apă
- Așteptați până când aerul iese din sistem și timp de o jumătate - un minut din robinet să curgă un jet dens și puternic de apă.
- Închideți complet robinetul bateriei
- Rotiți tija supapei combinate sau a dopului supapei combinate și așteptați timp de 15-30 sec ca de la orificiu să curgă un jet de apă puternic și dens.

AVERTISMENT! Dacă din orificiul supapei nu curge apă sau jetul de apă este slab (la presiune normală în instalația de apă), aceasta este o defecțiune și indică faptul că, impurități venite din rețeaua de apă, sau cauzate de conectarea la rețeaua de apă, au blocat supapa de protecție. ESTE INTERZISĂ trecerea la o conectare ulterioară a dispozitivului, înainte de îndepărtarea cauzei defecțiunii!

AVERTISMENT! Nerespectarea cerințelor de conectare la instalația de alimentare cu apă poate duce la incompletarea rezervorului de apă cu apă și la defectarea încălzitorului, dar atunci când supapa combinată/de reținere nu este instalată sau este instalată incorect aceasta poate duce la distrugerea rezervorului, încăperii sau la alte daune materiale sau nemateriale. Consecințele nu sunt acoperite de obligațiile de garanție de producător și vânzător și sunt în detrimentul celui care nu a respectat cerințele acestei instrucțiuni.

AVERTISMENT! Supapa combinată/de reținere este una dintre componentele de siguranță, care asigură siguranța încălzitorului. ESTE INTERZISĂ categoric folosirea boilerului cu supapă combinată/de protecție defectă sau înlăturată/eliminată/ nemontată!

Golirea, la nevoie, a rezervorului de apă a aparatului, de la apa din el se va efectua în felul următor:

- Se scoatere încălzitorul de apă de la rețeaua de electricitate cu ajutorul unui dispozitiv suplimentar de decuplare și pentru siguranță mai mare se închid protectoarele electrice din rețelele de fază a încălzitorului de apă.
- Se întrerupe accesul de apă rece la aparat - se închide robinetul de oprire
- Se deschide mânerul pentru apă caldă de la robinet sau se deconectează legătura între țeava pentru apă caldă (țeava de ieșire) a încălzitorului de apă.
- Se deschide robinetul de scurgere sau se rotește tija supapei combinate, și se așteaptă până când de la orificiu nu mai curge apă.

Aceste acțiuni nu asigură golirea completă a rezervorului de apă. Golirea completă a rezervorului de apă va fi realizată numai de către un specialist dat fiind faptul că este legată de deconectarea de la schema electrică a aparatului și scoaterea flanșei rezervorului de apă.

AVERTISMENT! La scurgerea apei din rezervor este necesar să luați toate precauțiile pentru a preveni daunele ce pot fi provocate de apa scursă.

AVERTISMENT! SE INTERZICE VEHEMENT conectarea la rețeaua de electricitate a încălzitorului de apă câtă timp rezervorul de apă este golit parțial sau complet de apă! La punerea

aparaturii din nou în regim de lucru, nu uitați mai întâi să umpleți aparatul cu apă.

AVERTISMENT! SE INTERZICE circulația purtătorului de căldură prin schimbătorul de căldură a încălzitorului care este cu rezervor de apă golit parțial sau total de apă.

CONECTAREA ÎNCĂLZITORULUI DE APĂ CU SCHIMBĂTOR DE CĂLDURĂ LA INSTALAȚIA SURSEI SUPLIMENTARE DE CĂLDURĂ

Ieșirile de la schimbătoarele de căldură sunt marcate cu etichete cu înscrisurile respective. Ele sunt legate la instalația sursei de încălzire alternative numai de către persoanele care au întocmit și au realizat proiectul respectiv pentru încălzirea apei din încălzitor cu ajutorul sursei alternative de căldură. Purtătorul de căldură trebuie acționat de către pompa de circulație. Pe post de purtător de căldură poate fi folosită apă cu conținut și valori ale indicelor în norme acceptabile, determinate de ordonanțele din domeniul legislației privind apele sau soluție de apă special dedicat acestui scop care nu este agresiv față de materialul schimbătorului de căldură. Este necesar ca purtătorul de căldură să fie cu temperatură ce nu depășește 85 °C și în circuitul său să fie instalat un dispozitiv de control cu o asemenea setare de temperatură, care să nu permită ca în timpul lucrului normal al aparatului să fie acționat întrerupătorul încălzitoarelor electrice. Presiunea purtătorului de căldură în schimbătoarele de căldură nu trebuie să depășească 0.6 MPa.

AVERTISMENT! SE INTERZICE instalarea de robinete simultan pe ambele ieșiri (intrare și ieșire) a schimbătorului de căldură. În cazul în care schimbătorul de căldură a încălzitorului de apă nu va fi folosit și nu este legat la instalația sursei de căldură, trebuie umplut cu propilen glicol, potrivit pentru sistemele de încălzire. ESTE INTERZISĂ circulația purtătorului de căldură prin schimbătoarele de căldură în rezervorul de apă golit.

Conectarea încălzitorului de apă cu schimbător de căldură la sursa suplimentară de căldură va fi realizată numai de către tehnicieni specializați calificați ce fac parte dintr-o companie specializată în acest domeniu în conformitate și respectând proiectul realizat de compania respectivă.

CONECTAREA LA REȚEAUA DE ELECTRICITATE

AVERTISMENT! Nu treceți la conectarea încălzitorului de apă la rețeaua de electricitate, până când nu v-ați asigurat că rezervorul este plin de apă! Verificați!

Încălzitorul este un aparat cu clasa de protecție împotriva daunelor provocate de curentul electric "Clasa I", ceea ce necesită conectarea obligatorie la împământarea instalației electrice.

Încălzitoarele de apă de până la 200 l vor fi conectate la o instalație electrică 230 V~, cu o fază și trei fire conform schemei electrice din Fig. 4a (pe perete), 4b (pe podea).

Încălzitoarele de apă de 300-500 l vor fi conectate la o instalație electrică 400V 3N~, cu trei faze și cinci fire conform schemei electrice din Fig. 4c

Toate ieșirile cablurilor de la circuitul electric pentru dispozitiv trebuie legate în mod corect la tabloul electric principal și la punctul de legare a încălzitorului de apă la instalația electrică. Conducta de protecție a instalației nu trebuie să fie întreruptă nicăieri pe drumul său din echipament până la tabloul electric principal. Secțiunea transversală a fiecăruia dintre conductorii cablului de alimentare (fază, neutru și de protecție) trebuie să fie nu mai puțină de 2.5 mm² pentru putere electrică de 3 kW și 2.5-4 mm² pentru putere electrică de 9 kW. Conductorul de protecție va fi legat ÎN MOD OBLIGATORIU la clema sau știftul marcat cu semnul împământării de protecție. La fiecare circuit electric, la fiecare fază,

trebuie instalat un întrerupător de 16A. Instalația electrică la care trebuie legat încălzitorul de apă trebuie realizată în conformitate cu cerințele ordonanțelor în vigoare.

Este obligatorie înpământarea de protecție a încălzitoarelor de apă fără partea electrică, fiindcă la ele sunt instalate dispozitive electrice ce gestionează fluxul purtătorului de căldură prin serpentinele acestora.

Pentru montarea cablului de alimentare la clemele electrice la intrare în încălzitorul de apă, este necesară îndepărtarea capacului din plastic. După conectare, acesta trebuie instalat la loc. Este necesar ca în timpul conectării electrice să se acorde atenție sporită ca, conductorii din legăturile electrice interne și de protecție a încălzitorului să fie ferite de despărțire, iar țevile capilare ale termostatelor și termo-întrerupătoarelor – de îndoire și rupere.

AVERTISMENT! ÎN MOD OBLIGATORIU conturul electric dedicat încălzitorului de apă trebuie instalat pe un asemenea dispozitiv care în condițiile supra-încărcării categoria III asigură dezlegare completă de toate polurile. Firele circuitului pe puncte între aparat și încălzitorul de apă nu trebuie întrerupte prin alt întrerupător sau siguranță.

AVERTISMENT! Nerespectarea cerințelor de conectare la instalația electrică ar putea duce la o reducere a siguranței aparatului, caz în care se interzice utilizare. Consecințele nu sunt acoperite de obligațiile de garanție de producător și vânzător și sunt în detrimentul celui care nu a respectat cerințele acestei instrucțiuni.

Conectarea încălzitorului de apă la instalația electrică acestuia se efectuează de către persoane autorizate.

UTILIZAREA ÎNCĂLZITORULUI DE APĂ

Încălzitorul de apă montat și legat în mod corespunzător la instalația de apă și electricitate, trebuie pus în exploatare după încercarea pentru funcționalitate. Conectarea încălzitorului de apă și verificarea funcționalității nu fac obiectul unor obligații de garanție a producătorului sau a comerciantului și nici nu fac obiectul serviciilor de garanție.

Înainte de punerea în funcțiune a încălzitorului de apă trebuie să vă convingeți că rezervorul de apă este plin cu apă. VERIFICAȚI!

AVERTISMENT! Nu porniți aparatul dacă este posibilitate ca apa din rezervor să fie înghețată. Acest lucru va duce la defectarea aparatului.

Încălzitoarele de apă cu o singură fază vor fi puse în regim de lucru prin comutarea butonului cheii luminoase, prin apăsarea extremității marcată cu "I". Cu ajutorul mânerului se setează temperatura dorită a apei. Iluminarea butonului când acesta este în poziție aprinsă arată că încălzitorul este în funcțiune și apa se încălzește, iar stingerea - că apa a atins temperatura setată și că încălzitorul s-a oprit. Oprirea echipamentului va fi realizată prin apăsarea extremității cheii iluminate marcată cu "0". Termostatul incorporat în aparat are funcția "Anti-îngheț". Când mânerul termostatului este în poziție extremă stângă, la începutul scării, încălzitorul echipamentelor se fa conecta la temperatura mediului de cca. 8-10 °C și se va deconecta la cca. 12-15 °C. În acest fel apa din rezervor va fi prevenită de îngheț în cazul în care temperatura aerului din încăpere scade. ATENȚIE! Aceasta funcțiune nu va feri de îngheț apa din instalația de apă a încăperii!

Pornirea încălzitorului de apă cu trei faze în regim de lucru se va efectua prin comutarea cheii dispozitivului exterior în poziție "Aprins", prin aceasta acțiune se va lumina lampa de control care se află pe capacul de plastic al echipamentului, încălzitoarele vor fi pornite și începe încălzirea apei. După ce

temperatura apei atinge nivelul indicat prin intermediul termostatlui, lampa de control se închide și se va lumina din nou după răcirea apei sub valoarea determinată. Scoaterea încălzitorului de apă din regim de lucru se va efectua cu ajutorul unui dispozitiv extern. Termostatele încorporate în aceste aparate nu au funcția "Anti-îngheț".

AVERTISMENT! Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități reduse fizice, senzoriale sau mentale, sau lipsite de experiență și cunoștințe, numai în cazul în care acestea au fost supravegheate sau instruite privind utilizarea aparatului și înțeleg pericolele. Aparatul nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor. Se interzice efectuarea curățării sau mentenanței aparatului de către copii.

Indicatorul de temperatură ilustrează procesul de încălzire a apei. Acesta nu constituie un mijloc de măsurare ci arată temperatura estimată și cantitatea apei calde din rezervorul de apă.

Utilizarea schimbătoarelor de căldură încorporate în încălzitorul de apă (în cazul aparatelor prevăzute cu asemenea schimbătoare) pentru încălzirea apei din rezervor se va efectua în modalitatea indicată în instrucția de utilizare pusă la dispoziție de către persoanele care au efectuat proiectarea și instalarea sistemului de încălzire a apei din surse alternative ale curentului electric. Este obligatorie respectarea regulilor descrise în instrucție.

PROTECȚIE ANTI-COROZIUNE

În fiecare încălzitor de apă cu rezervor emailat este integrată o protecție anticorozivă suplimentară. Aceasta este compusă din protectori anodi (anodi) realizați dintr-un aliaj special și care funcționează numai atunci când rezervorul de apă este umplut cu apă. Termenul mediu de exploatare a anozilor este de 3 ani. Recomandăm ca după expirarea acestei perioade, specialiști din cadrul service-urilor companiei noastre să efectueze o verificare și să evalueze funcționalitatea anozilor, la nevoie înlocuindu-i cu noi. Acest serviciu nu face obiectul service-ului de garanție.

Protecția la coroziune și durata lungă de viață sunt asigurate de oțelul selectat în mod corespunzător, construcției și tehnologiei adecvate pentru fabricarea rezervorului.

SERVICE, PROFILACTICĂ, ÎNTREȚINERE

Pentru funcționarea sigură a încălzitorului în zonele cu apă calcaroasă recomandăm ca rezervorul său să fie curățat de calcarul acumulat. Aceasta curățare trebuie făcută cel puțin o dată la fiecare 2 ani, iar în regiunile cu apă foarte calcaroasă și mai des. Depunerile pe emailul nu trebuie eliminate, doar șterse cu material de bumbac uscat, fără utilizarea unor dispozitive solide. Îndepărtarea în mod regulat și curățarea de calcar este foarte importantă pentru siguranța aparatului. Este recomandabil ca în timpul acestei activități să fie realizat și un control al rezervorului de apă cu email. Aceste servicii nu fac obiectul service-ului de garanție și trebuie să fie efectuate numai de către specialiști.

AVERTISMENT! Pentru funcționarea sigură și fără defecte a încălzitorului de apă, supapa de protecție trebuie verificată în mod periodic pentru a se controla permeabilitatea acesteia și dacă ea nu a scăzut. Acest lucru va fi efectuat prin rotirea capacului (ridicarea tijei) și așteptarea timp de 30-60 ca din orificiul lateral al supapei să curgă un jet de apă dens și puternic. Acest lucru trebuie efectuat în mod obligatoriu după conectarea încălzitorului la instalația de alimentare cu apă și umplerea rezervorului cu apă, în procesul de utilizare încălzitorului nu mai rar decât o dată la fiecare 2 săptămâni, precum și după fiecare oprire a alimentării cu apă și repornire a alimentării. În cazul în care de la rezervorul plin de apă, de la orificiul supapei nu curge apă sau jetul este slab, acest lucru

indică o defecțiune care poate însemna că supapa este astupată de murdărie din țeava de apă. Utilizarea încălzitorului cu o supapă de protecție defectă este strict interzisă. Deconectați imediat aparatul de la alimentarea electrică și adresați-vă celei mai apropiate companii de service otorizată de către producător. În caz contrar veți provoca defecțiune în rezervor, fiind posibile și daune asupra altor obiecte și a încăperii în care se află încălzitorul de apă.

În caz de dubiu că temperatura din încăperea în care este montat încălzitorul de apă ar putea scădea sub 0 °C, apa de la rezervorul de apă trebuie ÎN MOD OBLIGATORIU scursă - vezi secțiunea "Legarea încălzitorului de apă la instalația de alimentare cu apă"

Corpusul exterior și părțile din plastic ale încălzitorului de apă pot fi curățate numai prin utilizarea unei cârpe din bumbac stropită cu apă, fără a se folosi substanțe și produse agresive și/sau abrazive. Înainte de curățare ESTE OBLIGATORIU ca încălzitorul de apă să fie deconectat de la alimentarea electrică cu ajutorul unui dispozitiv suplimentar de deconectare. SE INTERZICE curățarea aparatului să fie efectuată cu ajutorul unui generator de apă. Încălzitorul de apă poate fi conectat din nou și pus în funcțiune numai după eliminarea completă a umidității.

Regulile de verificare a protecției cu anod și schimbul anodului (vezi capitolul anterior), precum și îndepărtarea calcarului acumulat este necesar să fie respectate în mod periodic înainte și după expirarea termenului de garanție a aparatului.

La utilizarea și întreținerea aparatului păstrați autocolantul metalizat cu datele și numărul de fabrică a aparatului. În cazul în care dezlipiți acest autocolant, păstrați-l împreună cu cardul de garanție fiindcă numai prin ele încălzitorul de apă poate fi identificat.

DEFECȚIUNI

În cazul în care încălzitorul de apă nu încălzește apa, verificați dacă dispozitivul extern de decuplare nu este stins, iar în cazul echipamentelor cu o fază dacă cheia nu este în poziție oprit și/sau dacă mânerul termostatului nu este în poziția setării minime.

În cazul în care alimentarea cu apă este în regulă, întrerupătoarele sunt pornite și mânerul termostatului este în poziția maximă, dar apa din încălzitor tot nu se încălzește, cu ajutorul dispozitivului extern opriți încălzitorul de apă și sunați la cea mai apropiată companie de service.

În cazul în care de la nici un robinet, robinetele pentru apă caldă fiind complet deschise, nu curge apă sau jetul apei este foarte slab, verificați dacă nu este închis total sau parțial robinetul de închidere amplasat înaintea încălzitorului de apă, dacă nu este oprită alimentarea centrală cu apă, dacă nu sunt înfundate filtrele la ieșirea din robinet. În cazul în care toate cele susmenționate funcționează normal, cu ajutorul dispozitivului extern opriți încălzitorul de apă de la alimentarea electrică și luați legătură cu cea mai apropiată companie autorizată de service.

În cazul în care încălzitorul de apă dispune de un bloc electric de control, la sfârșitul instrucțiunii specializate sunt descrise posibilitățile arătate pe display, mesajele de eroare și ce trebuie întreprins în orice caz. În general trebuie ca, cu ajutorul dispozitivului extern opriți încălzitorul de apă de la alimentarea electrică și luați legătură cu cea mai apropiată companie autorizată de service.

GARANȚIE, TERMEN DE GARANȚIE, CONDIȚII DE GARANȚIE

Garanția, condițiile de garanție, termenul de garanție, valabilitatea garanției încălzitorului de apă achiziționat și obligațiile de service a vânzătorului și a producătorului pe durata termenului de garanție a aparatului sunt descrise în cartea de garanție a aparatului. La achiziționarea aparatului aceasta carte

trebuie completată și semnată de vânzător și de cumpărător. Păstrați cartea de garanție la un loc sigur.

În toate cazurile sunt aplicabile și legile, ordonanțele și celelalte acte normative în vigoare, cele care privesc drepturile și obligațiile consumatorului, producătorului și ale vânzătorului, relațiile între cei doi cu privire la încălzitorul de apă achiziționat - instalarea, utilizarea, service-ul și întreținerea sa.

Garanția aparatului este valabilă numai dacă el:

- Este instalat în conformitate cu cerințele de instalare și operare.
- Este folosit numai conform destinației și în conformitate cu manualul de instalare și funcționare.

Garanția constă în repararea gratuită a tuturor defectelor de fabrică, care pot apărea în timpul perioadei de garanție. Reparațiile vor fi efectuate de specialiștii de service, autorizat de către vânzător.

Garanția aparatului nu este valabilă pentru daunele, cauzate de:

- Transport în condiții necorespunzătoare
- Depozitare necorespunzătoare
- Utilizare necorespunzătoare
- Parametrii apei ce depășesc normele acceptabile de calitate a apei potabile și mai ales: conținutul de clorizi depășește 250 mg/l; conductivitatea apei este sub 100 $\mu\text{S/cm}$ și/sau pH este înafara granițelor 6,5-8.
- Tensiunile din rețeaua de curent electric, diferite de cele nominale pentru aparat.
- Daune cauzate de îngheț al apei.
- Dezastre naturale și alte circumstanțe de forță majoră.
- Nerespectarea instrucțiunilor de instalare și de utilizare.
- În cazurile, când o persoană neautorizată a încercat să repare orice fel de defect.

În cazurile de mai sus reparațiile vor fi efectuate contra cost.

Garanția pentru aparat nu este în vigoare pentru părți și piese ale aparatului care se uzează normal în timpul utilizării aparatului, piese care sunt date jos în timpul utilizării normale, lămpile semnalizatoare și butoanele iluminate și altele asemănătoare, pentru schimbarea culorii suprafețelor exterioare, modificarea formei dimensiunile și amplasarea pieselor și părților care sunt expuse la influențe, necorespunzătoare condițiilor de utilizare normală.

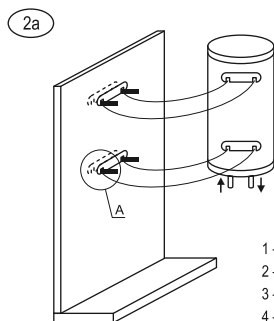
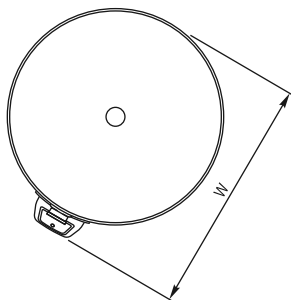
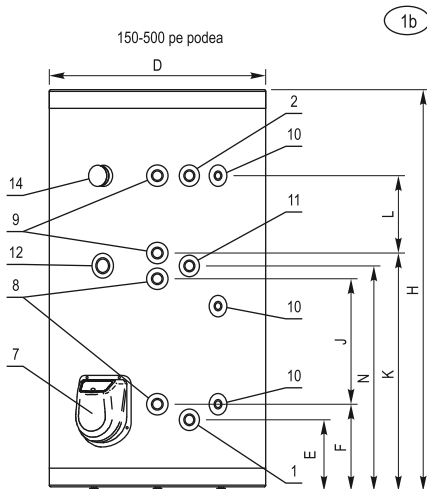
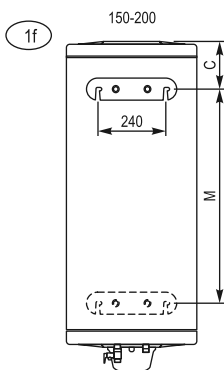
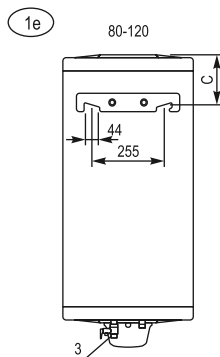
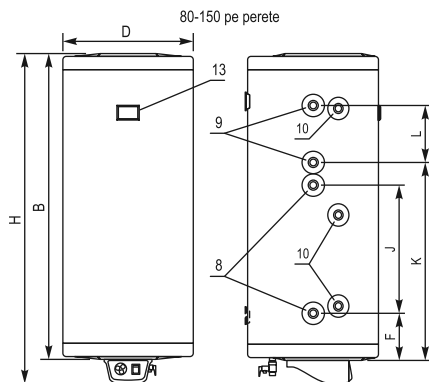
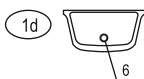
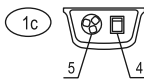
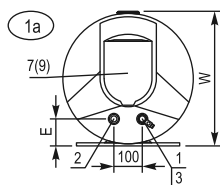
Beneficii omise, daunele materiale și morale pricinuite de imposibilitatea temporară de utilizare a aparatului în timpul profilacticii și reparației sale nu sunt cuprinse în garanția aparatului.

CONFORMAREA CU CERINȚELE DIN PREZENTA INSTRUCȚIUNE ESTE O CONDIȚIE PREALABILĂ PENTRU FUNCȚIONAREA SIGURĂ A PRODUSULUI ACHIZIȚIONAT DE DVS. ȘI ESTE UNA DIN CONDIȚIILE DE GARANȚIE

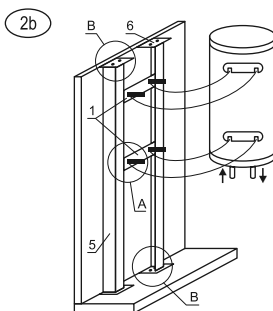
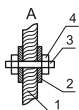
SUNT INTERZISE ORICE MODIFICĂRI ȘI RECONSTRUCȚII DIN PARTEA UTILIZĂTORULUI SAU PERSOANELOR AUTORIZATE DE ACESTA ÎN CONSTRUCȚIA PRODUSULUI. ÎN CAZUL ÎN CARE SE CONSTATĂ ASEMENEA ACȚIUNI SAU ÎNCERCARE DE A SE EFECTUA ÎN MOD AUTOMAT VOR DECĂDEA OBLIGAȚIILE DE GARANȚIE ALE VÂNZĂTORULUI ȘI ALE PRODUCĂTORULUI.

ÎN CAZ DE NEVOIE ADRESAȚI-VĂ COMPANIILOR AUTORIZATE DE CĂTRE VÂNZĂTOR SAU PRODUCĂTOR, INDICATE ÎN LISTA ANEXATĂ.

PRODUCĂTORUL ÎȘI REZERVĂ DREPTUL DE MODIFICĂRI CONSTRUCTIVE FĂRĂ PREAVIZ, CARE NU AFECTEAZĂ SIGURANȚA PRODUSULUI.



- 1 – Perete
2 – Placă
3 – Ştift
4 – Piuliţă



- 1 – Placă 4x60x360
2 – Placă aparatului
3 – Bolt (ştift) M10
4 – Piuliţă
5 – Coloană (cot 50x50x5)
6 – Placă 4x100x100
7 – Ancoră pentru beton

Menţiuni:

- Poziţiile 1, 5 şi 6 sunt sudate.
- Podeaua şi tavanul încăperii sunt din beton armat.

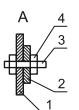
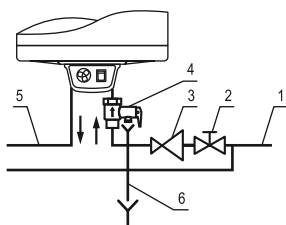


Table 1

		Pe perete (Fig. 1a, 1c, 1e, 1f)						Pe podea (Fig. 1b, 1c, 1d)								
Model	VISION	80	100	120	150M	150M DUAL	200	150F	200FM	200F DUAL	300N	300N DUAL	400	400 DUAL	500	500 DUAL
Presiune nominală [MPa]		0.8														
Schimbător de căldură inferior	[m ²]	0.49	0.65	0.65	0.89	0.89	0.89	0.67	1.36	0.86	1.15	1.15	1.42	1.42	1.85	1.85
Schimbător de căldură superior	[m ²]	—	—	—	—	0.3	—	—	—	0.35	—	0.81	—	0.85	—	1.14
1 – Teava la intrare (Intrare apă)		G½ M	G½ M	G½ M	G½ M	G½ M	G½ M	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G1 F	G1 F	G1 F	G1 F
2 – Teava la ieșire (Ieșire apă)		G½ M	G½ M	G½ M	G½ M	G½ M	G½ M	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G1 F	G1 F	G1 F	G1 F
3 – Supapă/valvă combinată		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
4 – Cheie		●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
5 – Termostat		●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
6 – Indicator cu iluminare		—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●	●	●
7 – Flanșă		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
8 – Schimbător de căldură inferior		G½ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G1 F	G1 F	G1 F	G1 F
9 – Schimbător de căldură superior		—	—	—	—	G¾ F	—	—	—	G¾ F	—	G¾ F	—	G1 F	—	G1 F
10 – Cuplung termostat		G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F	G½ F
11 – Circulație		—	—	—	—	—	—	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F	G¾ F
12 – Mufă suplimentară		—	—	—	—	—	—	G1½ F	—	G1½ F	G1½ F	G1½ F	G1½ F	G1½ F	G1½ F	G1½ F
13 – Termometru		●	●	●	●	●	●	●	●	●	—	—	—	—	—	—
14 – Termomanometru		—	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●	●	●	●	●
D	[mm]	385	460	460	460	460	586	565	586	586	586	586	740	740	740	740
H	[mm]	1115	1000	1165	1415	1415	1255	1132	1182	1182	1560	1560	1440	1440	1760	1760
W	[mm]	400	474	474	474	474	600	655	676	676	676	676	830	830	830	830
B	[mm]	1030	915	1080	1330	1330	1170	—	—	—	—	—	—	—	—	—
E	[mm]	80	96	96	96	96	105	230	230	230	230	230	270	270	280	280
F	[mm]	110	165	165	165	165	155	280	285	285	285	285	335	335	335	335
J	[mm]	450	450	450	670	670	450	355	650	390	530	530	470	470	630	630
K	[mm]	—	—	—	—	905	—	—	—	765	—	905	—	890	—	1060
L	[mm]	—	—	—	—	200	—	—	—	160	—	400	—	290	—	380
N	[mm]	—	—	—	—	—	—	680	720	720	860	860	840	840	1015	1015
C	[mm]	145	175	175	175	175	175	—	—	—	—	—	—	—	—	—
M	[mm]	—	—	—	1003	1003	780	—	—	—	—	—	—	—	—	—

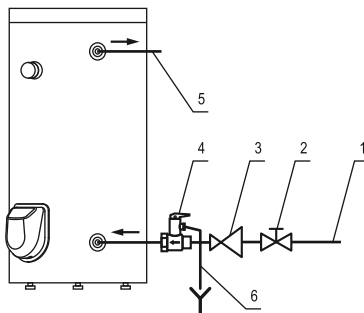
Valorile din tabele sunt aproximative.

3a

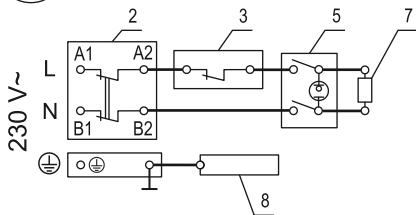


- 1 – Ieșirea instalației de alimentare cu apă
- 2 – Robinet de oprire
- 3 – Regulator al presiunii (supapă reductoare) – opțiune
- 4 – Supapă/valvă combinată
- 5 – Ieșire apă (apă caldă)
- 6 – Teavă de evacuare a apei din supapa valvei combinate

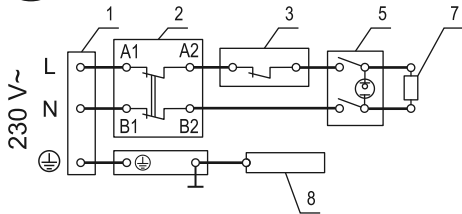
3b



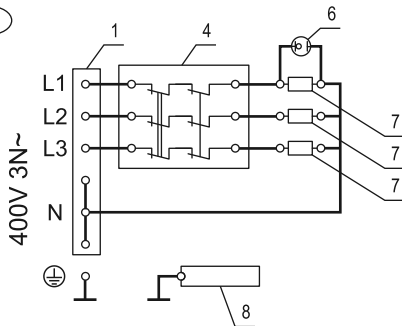
4a



4b



4c



- 1 – Bornă
- 2 – Întrerupător termic
- 3 – Termostat
- 4 – Combinat termostat-termoîntrerupător
- 5 – Cheie
- 6 – Indicator cu iluminare
- 7 – Încălzitor
- 8 – Anod



ROMSTAL, Bucuresti, Sos. Vitan-Barzesti 11A, sector 4
tel/fax: (021) 332.09.01, (021) 334.94.63
E-mail: office@romstalb.ro Internet: www.romstal.ro